



# 28<sup>ème</sup> Congrès & 93<sup>ème</sup> Réunion Annuelle de la CIGB CHENGDU DU 16 AU 23 MAI 2025

#### **BULLETIN INITIAL**

#### ORGANISÉ PAR

Ministère des Ressources en Eau de la République Populaire de Chine Gouvernement Populaire de la Province du Sichuan Commission Internationale des Grands Barrages (CIGB)

#### ACCUEILLI PAR

Comité National Chinois des Grands Barrages (CHINCOLD)

#### SOUTENU PAR

Gouvernement Populaire Municipal de Chengdu Administration Nationale de l'Énergie

#### PARRAINÉ PAR

China Three Gorges Corporation
Power Construction Corporation of China
China Datang Corporation Ltd.
China Huaneng Group Co., Ltd.
China Huadian Corporation Ltd.
China Energy Investment Corporation
State Power Investment Corporation Ltd.
Yalong River Hydropower Development Co., Ltd.
Institut Chinois de Recherche sur les Ressources en Eau et l'Hydroélectricité
Université du Sichuan
Autres à déterminer...

#### Table des matières

Invitation du Président de la CIGB····································	01
Mot de bienvenue du Président de CHINCOLD (	)2
Ville et Lieu····································	
Programme préliminaire et Dates importantes (	)6
Questions du Congrès et Thèmes du Symposium (	8(
Exposition (	)9
Visites de la ville et Activités culturelles1	10
Visites techniques······· 1	14
Tournées d'études······1	16
Informations générales······ 2	22

# BIENVENUE A CHENGDU CHINE 16-23 MAI 2025

Le pont d'Anshun, traduit littéralement par "pont de la paix et de la propitiation", est situé à côté du pavillon Hejiang le long de la rivière Funan (rivière Jin). Le pont d'Anshun a une longue histoire et le bâtiment d'origine remonte à 1746 (la dynastie Qing).



Michel Lino ICOLD President

Chers collègues et amis de la CIGB,

Au nom de la Commission Internationale des Grands Barrages (CIGB), j'ai le grand honneur d'inviter les délégués provenant de 106 Comités Nationaux de la CIGB, ainsi que les spécialistes et les experts travaillant dans le domaine des barrages et des réservoirs, ainsi que leurs personnes accompagnantes, au 28ème Congrès de la CIGB, en combinaison avec la 93ème Réunion Annuelle de la CIGB, qui se tiendra du 16 au 23 mai 2025, à Chengdu, dans la province chinoise du Sichuan.

Le Congrès de la CIGB est la plus importante conférence académique de l'industrie internationale des barrages et il a une grande influence. Il a pour objectif d'encourager la communauté internationale à travailler ensemble pour renforcer la coopération et les échanges multilatéraux, et de promouvoir conjointement « De meilleurs barrages pour un monde meilleur ». Le Congrès à Chengdu apportera diverses opportunités pour porter la coopération technique internationale dans le domaine des barrages et des réservoirs à un haut niveau, et jouera également un rôle essentiel dans la promotion de la technologie des barrages et de l'ingénierie de la construction dans le monde. Avec toute ma confiance, cette rencontre sera une grande réunion pour les participants de tous les pays membres pour dresser le bilan du passé et se tourner vers l'avenir.

Je suis convaincu que, grâce à la qualité du Comité d'Organisation, le Congrès de Chengdu constituera une plate-forme efficace pour les participants, qui pourront procéder à des échanges approfondis, partager leurs expériences, mener des négociations commerciales et coopérer sur des projets. Il s'agit également d'une occasion précieuse pour tous les participants de s'impliquer dans la famille de la CIGB et de témoigner et de découvrir l'histoire glorieuse et le développement moderne de la Chine.TT

J'ai le privilège d'encourager tous les membres de la famille de la CIGB à participer au 28<sup>ème</sup> Congrès et à la 93<sup>ème</sup> Réunion Annuelle de la CIGB qui se tiendront à Chengdu, en mai 2025. Je me réjouis de la présence de tous et en bonne santé, à ce Congrès.

Cordialement,

Michel LINO Président de la CIGB

# INVITATION DU PRÉSIDENT DE LA CIGB



Yong JIAO Président de CHINCOLD

Chers membres de la CIGB, chers Collègues, Mesdames et Messieurs,

C'est un grand honneur pour moi d'inviter, au nom du Comité National Chinois des Grands Barrages (CHINCOLD), des délégués des pays membres et non-membres de la CIGB à assister au 28<sup>ème</sup> Congrès et à la 93<sup>ème</sup> Réunion Annuelle de la CIGB à Chengdu, dans la province du Sichuan, en Chine. L'événement aura lieu du 16 au 23 mai 2025.

Après le succès du Congrès de la CIGB à Pékin en 2000, CHINCOLD a le plaisir d'organiser à nouveau le Congrès et une Réunion Annuelle à Chengdu en 2025. Ce sera un grand moment parce que nous sommes maintenant confrontés à des défis croissants tels que la pénurie d'eau, les inondations, la sécurité alimentaire et les impacts du changement climatique. Nous avons besoin de nous réunir pour renforcer la collaboration internationale pour affronter ces défis communs, l'avenir partagé et de meilleurs barrages. Au cours des 25 ans de 2000 à 2025, en plus de conserver le record du pays détenant le plus grand nombre de barrages et de réservoirs au monde, la Chine a construit de nombreux nouveaux barrages super-élevés (En enrochement, en Béton, BCR, BRC) avec une innovation de haute qualité et d'ingénierie. Ces barrages et réservoirs, avec des centrales électriques et des projets de transfert d'eau, joueront un rôle fondamental pour la sécurité de l'eau, de l'énergie et de l'alimentation dans le processus de modernisation chinoise. Tous ces projets ont bénéficié de la coopération internationale dans le domaine de l'ingénierie de l'eau et sont désormais disponibles pour que tous les délégués puissent participer à une visite technique passionnante.

Je suis sûr que la visite de Chengdu, la capitale de la province du Sichuan avec une longue histoire de plus de 2 300 ans, sera une merveilleuse expérience. Chengdu allie tradition et modernité et offre de nombreux paysages historiques et culturels. En particulier, c'est la région d'origine des Grands Pandas où vous pourrez avoir la chance de voir de près ces belles créatures. Dujiangyan, un projet d'irrigation inscrit au patrimoine mondial culturel et naturel, est également situé à Chengdu. Il a fourni de l'eau potable à des millions de personnes et a assuré l'irrigation pendant plus de 2 200 ans et a fait de Chengdu la ville connue sous le nom de "terre de l'abondance". Il existe également de nombreux lieux touristiques réputés où les futurs délégués et leurs personnes accompagnantes pourront se rendre pour participer à des activités sociales et touristiques.

Chengdu est également une municipalité dynamique et moderne avec des infrastructures nouvelles. Les délégués peuvent profiter d'un transport pratique, d'un centre de conférences récent avec différents types de salles de réunions et d'installations, d'un hébergement confortable et d'un excellent environnement, ce qui rendra leurs voyages inoubliables. CHIN-COLD fera de son mieux pour organiser des conférences, des réunions et d'autres activités, ainsi que pour fournir des conditions de haute qualité pour les visites, les programmes sociaux et les tournées d'études.

Nous souhaitons chaleureusement la bienvenue à Chengdu à tous nos collègues du monde entier et nous serons très heureux de vous rencontrer lors de cet événement.

**Dr. JIAO Yong** Président, Comité National Chinois des Grands Barrages (CHINCOLD)

# BIENVENUE DU PRÉSIDENT DE CHINCOLD



# ILLEFILEU

Chengdu, capitale de la province du Sichuan, est située dans la région ouest de la Chine. Avec une population de plus de 16 millions d'habitants et un PIB de plus de 2 billions (RMB), Chengdu joue un rôle important dans le développement de la modernisation de la Chine. Chengdu porte le surnom de « ville-parc au pied des montagnes enneigées ».

Chengdu est célèbre pour son riche patrimoine historique et culturel. L'Organisation mondiale du tourisme lui a décerné le titre de « Meilleure ville touristique de Chine » et l'UNESCO celui de « Ville de la gastronomie ». Elle a été nommée « Ville la plus heureuse de Chine » pendant quatre années consécutives. Le concept de vie reposante est largement accepté par la population locale. Il s'agit d'un style de vie avec la culture traditionnelle du Sichuan, avec des spectacles d'opéra, une relaxation physique et une cuisine délicieuse, etc...

Il y a deux aéroports internationaux et



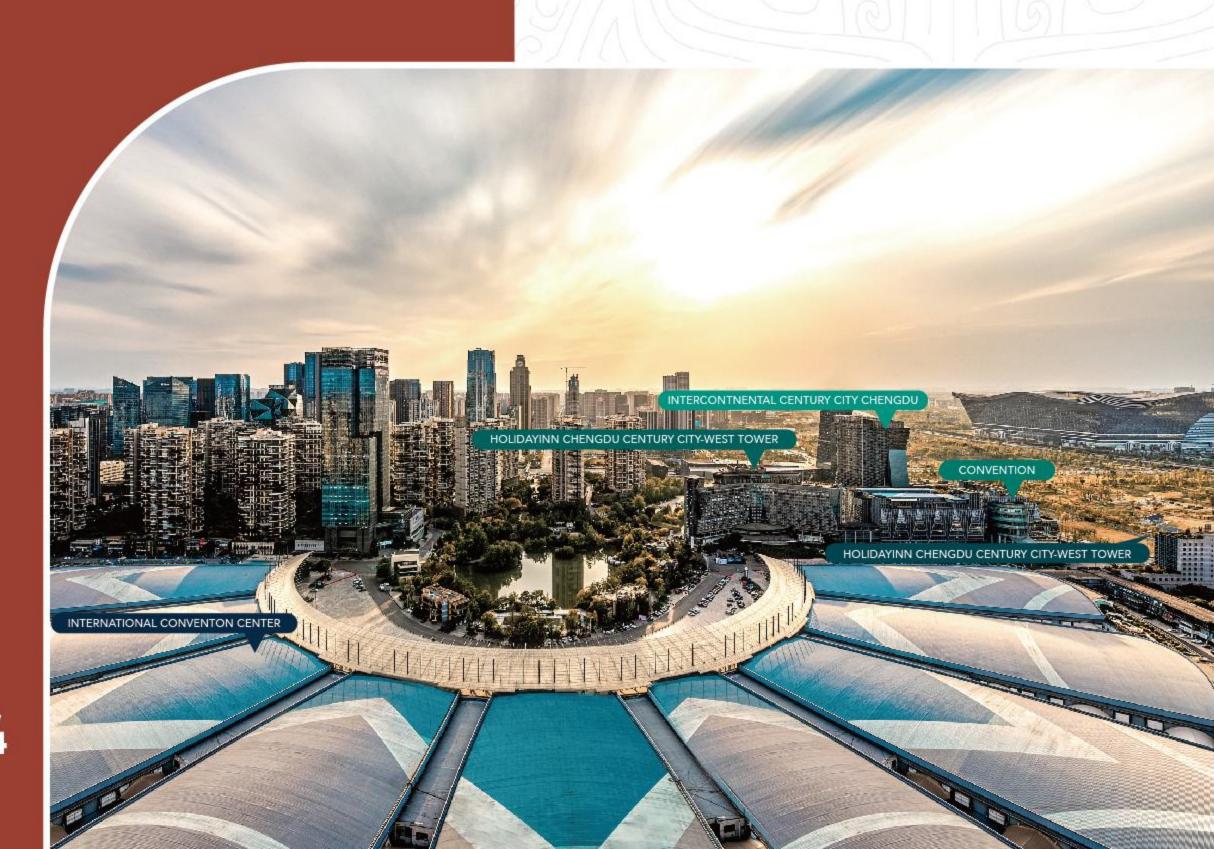


### VILLE ET LIEU

Le 28ème Congrès et la 93ème Réunion Annuelle de la CIGB se tiendront au Nouveau Centre International de Congrès et d'Expositions de Chengdu Century City, qui propose des aménagements complets pour les congrès, un hall d'exposition et des hôtels. Situé dans le Tianfu Metro de Chengdu, il est actuellement l'un des centres de congrès les plus opérationnels, les mieux équipés et les plus modernes de Chine. Il couvre une surface intérieure de 100 000 m² et possède 28 salles multifonctionnelles de styles différents dotées des installations les plus modernes.

# VILLE ET LIEU LIEU

Il n'est qu'à 20 minutes en voiture de l'Aéroport International de Cheng-du-Shuangliu et à 40 minutes en voiture de l'Aéroport International de Cheng-du-Tianfu. La station de métro est reliée au Nouveau Centre International de Congrès et d'Expositions de Chengdu Century City, ce qui permet aux délégués de se rendre rapidement au centre-ville, au quartier central des affaires et à de nombreuses attractions touristiques célèbres.





# VILLEFELLEU

### VILLE ET LIEU HÔTELS ET HÉBERGEMENT

En ce qui concerne l'hébergement, le « Century City Paradise Complex », qui se trouve à moins de 500 mètres du Nouveau Centre International de Congrès et d'Expositions de Chengdu Century City, propose plus de 1 500 chambres. De plus, Chengdu propose une grande variété d'hôtels de luxe internationaux, comme le Hilton Shangri-La, des hôtels 5 étoiles aux 3 étoiles, des hôtels-boutiques de haute qualité et des hôtels plus économiques.

Environ 1 500 chambres seront réservées par le Comité d' Organisation dans divers hôtels, dont Inter Continental, Holiday Inn et Budget Hotels. Des informations sur les descriptions des hôtels, les commodités et le prix de l'hébergement seront disponibles sur www.icold-cigb2025.com en octobre 2024. Les délégués pourront effectuer une réservation d'hôtel sur le site web lors de leur inscription au Congrès.











#### PROGRAMME PRÉLIMINAIRE ET DATES IMPORTANTES

Data	Activités			
Jate -	Matin	Après-midi	Soir	
u 13 au 15 mai	Tournées d'étude pré-réunion			
Le 16 mai (vendredi)	Réunion du Conseil d'Administration de la CIGB	Réunion des Présidents de CT		
Le 17 mai (samedi)	Ateliers des CT de la CIGB	Ateliers des CT de la CIGB		
Le 18 mai (dimanche)	Réunions des CT Forum des Jeunes Professionnels	Réunions des CT Forum des Jeunes Professionnels Réunion des Clubs Régionaux Club Francophones (à déterm.)	2000	
Le 19 mai (lundi)	Symposium International Ouverture de l'Exposition	Symposium International Conférence de presse Exposition	Réception de bienvenue	
Le 20 mai (mardi)	Visites techniques Assemblée générale de la CIGB Ateliers Exposition	Visites techniques Assemblée générale de la CIGB Ateliers Exposition	Activités culturelles	
Le 21 mai (mercredi)	Cérémonie d'ouverture du 28 <sup>ème</sup> Congrès Questions 108 et 109: Rapport général et présentation Exposition	Questions 108 et 109: Présentation Exposition	21/6/	
Le 22 mai (jeudi)	Questions 108 et 109: Présentation Exposition	Questions 110 et 111: Rapport général et présentation Exposition		
Le 23 mai (vendredi)	Questions 110 et 111: Présentation Exposition	Questions 110 et 111: Présentation Cérémonie de clôture	Dîner de clôture	

# PROGRAMME PRÉLIMINAIRE



#### PROGRAMME PRÉLIMINAIRE ET DATES IMPORTANTES

Tous les détails concernant les dates clés et les délais pour le Congrès et le Symposium sont disponibles sur notre site web

#### www.icold-cigb2025.com

Soumission des résumés du Symposium

🛱 le 31 août 2024

Acceptation provisoire des articles pour le Symposium

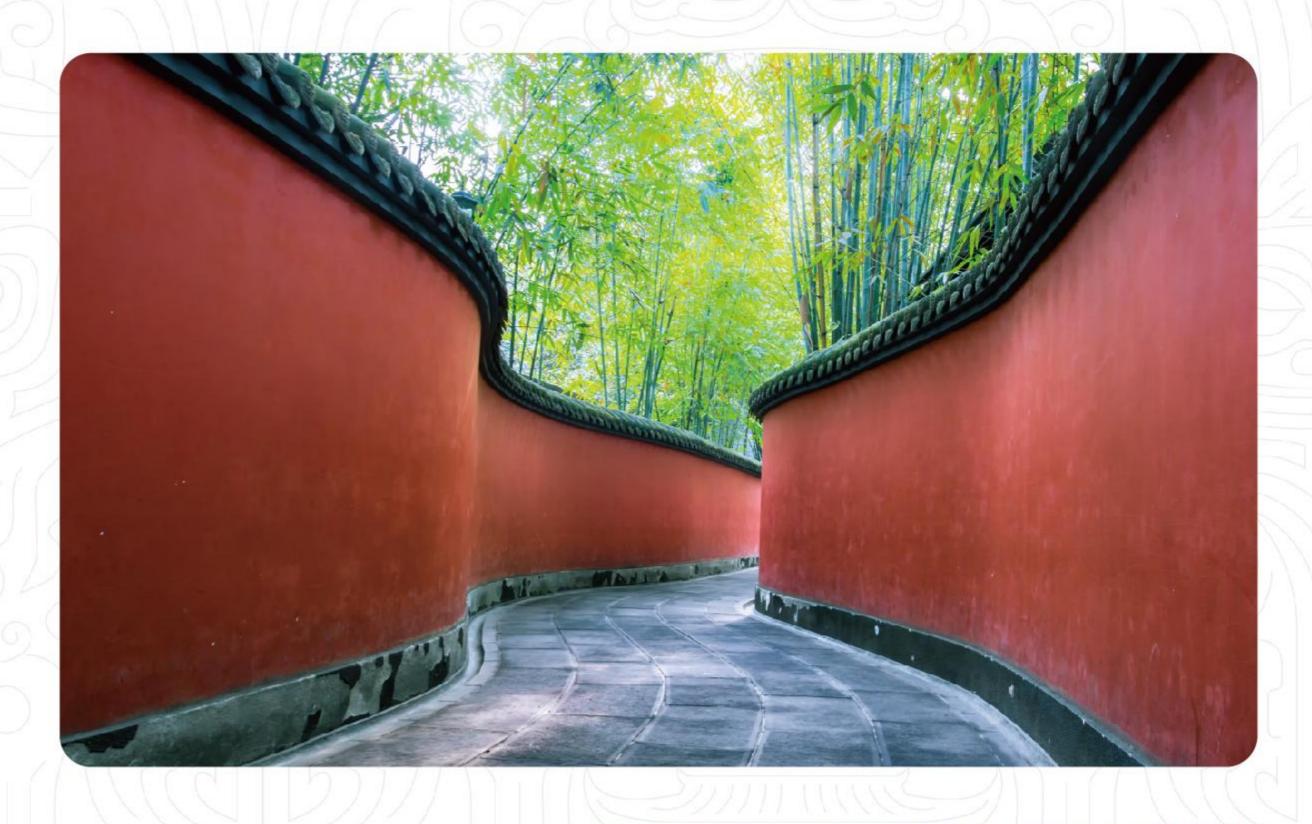
🗎 le 30 septembre 2024

Soumission des articles complets du Symposium

🛱 le 30 novembre 2024

Acceptation des articles complets du Symposium

🛱 le 31 janvier 2025



#### DATES IMPORTANTES



#### PROGRAMME PRÉLIMINAIRE ET DATES IMPORTANTES

# QUESTIONS DU CONGRÈS

Les articles complets pour le 28ème Congrès de la CIGB sont sous la responsabilité des Comités Nationaux et devront être envoyés au Bureau Central de la CIGB avant le 31 Aout 2024. Les questions pour le Congrès sont les suivantes :

Question 108 : Barrages et Réservoirs : adaptation aux changements climatiques

Question 109 : Des barrages et des digues prêts pour l'avenir

Question 110 : Sécurité des barrages et des digues lors des évènements météorologiques extrêmes

Question 111 : Performance sismique et sécurité des barrages

#### SYMPOSIUM

#### **Thème**

Défis Communs, Avenir Partagé, Meilleurs Barrages

#### Sujets

S1 : Gestion prudente des barrages et des bassins fluviaux dans un contexte de changement climatique

S2 : Développement multifonctionnel des barrages et des réservoirs

S3 : Technologies pour la construction de barrages dans des conditions complexes (extrêmes)

S4 : Technologie numérique appliquée aux barrages et aux bassins fluviaux numériques (notamment le jumelage numérique et la répartition en cascade des bassins fluviaux)

S5 : Le rôle des barrages dans la réalisation de l'objectif de réduction des émissions de dioxyde de carbone (développement intégré de l'hydroélectricité et d'autres énergies renouvelables)

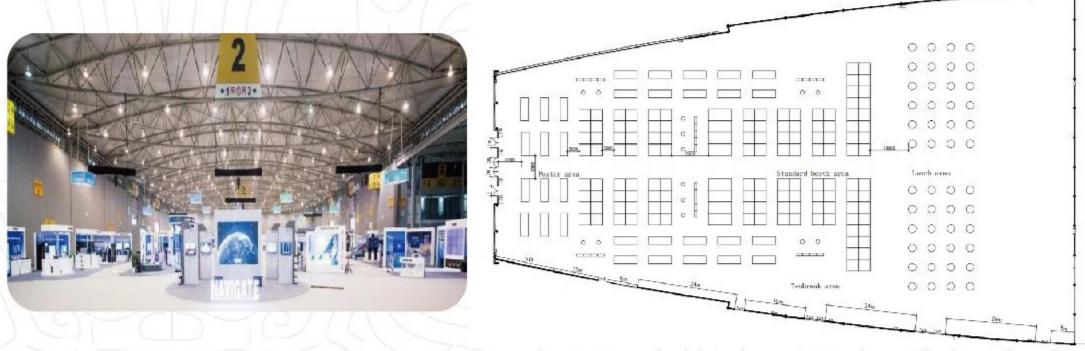
#### Soumission des résumés

Les auteurs d'articles techniques doivent soumettre des résumés portant sur les sujets du Symposium, en utilisant le système en ligne à l'adresse www.icold-cigb2025.com (mise en ligne prévue en Juin 2024). Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail.

### Hall d'exposition

L'exposition sera installée dans un hall, d'une superficie de 11 000 m², du Nouveau Centre International de Congrès et d'Expositions de Chengdu Century City. Des produits, des solutions techniques, des exemples, etc... liés aux barrages, réservoirs et usines hydroélectriques seront exposés. Les délégués pourront visiter l'exposition et les affiches et apprécier les échanges et les rafraîchissements, etc. entre les différentes sessions techniques. De la nourriture et des boissons gratuites seront fournies aux délégués.

L'espace d'exposition est limité. Contactez-nous dès maintenant pour réserver votre espace.



Plan de l'exposition

Remarque – Le plan d'exposition actuel est provisoire et peut être modifié avec plus de détails. Toutefois, nous vous assurons que l'attribution des stands se fera selon le principe du « premier arrivé, premier servi » une fois le plan d'exposition finalisé.

### Parrainage

Les possibilités de parrainage et de reconnaissance peuvent être personnalisées sur demande. Pour plus d'informations, visitez le site www.icold-cigb2025.com (mise en ligne prévue en juin 2024).



# VISITES DE LA VILLE

# VISITES DE LA VILLE

Chengdu, chef-lieu de la province du Sichuan, possède de nombreuses attractions touristiques célèbres telles que le Temple du Marquis de Wu, le Temple Taoïste de Qingyang, la Chaumière de Du Fu et la Ruelle de Kuanzhai, qui peuvent être atteintes directement depuis le lieu du congrès. D'autres sites pittoresques sont disponibles en dehors de la ville, comme la Montagne Qingcheng et le Bouddha Géant de Leshan.

Voici quelques visites de la ville sur lesquelles nous travaillons⊙

## VISITES DE LA VILLE



#### Station d'Élevage des Pandas Géants de Chengdu

Il s'agit de l'une des premières institutions à étudier l'élevage et la protection des pandas en Chine, et de l'un des plus grands centres de recherche sur l'élevage artificiel de pandas au monde.

#### Site de Jinsha

Il s'agit d'un musée archéologique construit pour protéger, étudier et présenter la culture Jinsha et l'ancienne civilisation Shu (Centre de la civilisation antique dans la partie supérieure du Yangtsé, du 12ème au 7ème siècle avant JC, il y a environ 3200 -2600 ans).

#### Musée de Sanxingdui

Il s'agit d'une institution culturelle qui présente les reliques historiques et les artefacts découverts sur le site archéologique de Sanxingdui. Ce musée rappelle le riche héritage laissé par une ancienne civilisation, il y a entre 3000 et 5000 ans. Ses collections comprennent une variété de découvertes archéologiques couvrant différentes périodes.

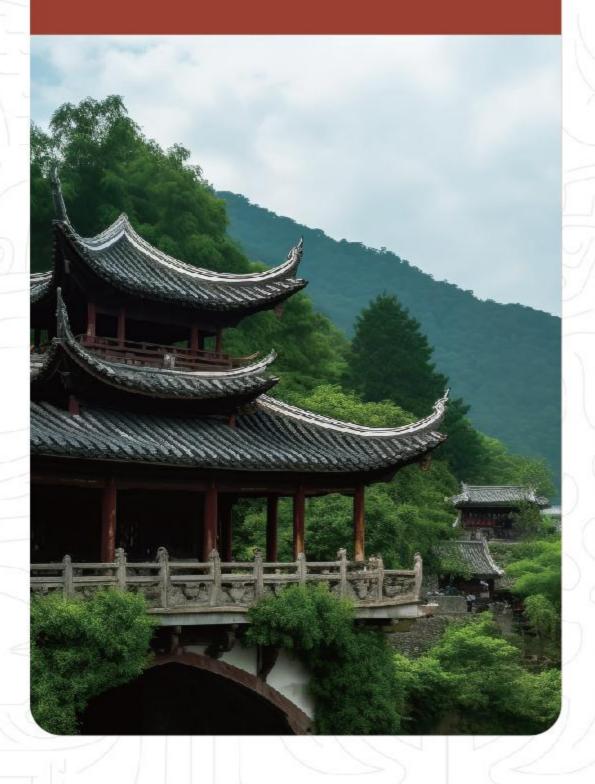




# VISITES DE LA VILLE

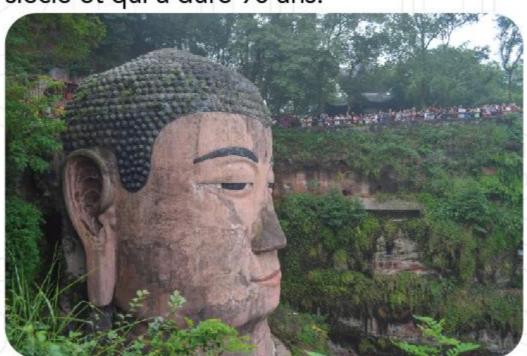
#### **Montagne Qingcheng**

il s'agit de l'un des berceaux du taoïsme (daoïsme), la seule religion indigène de Chine. La montagne Qingcheng est une montagne historique célèbre et un site pittoresque d'importance nationale. En 2000, elle a été inscrite sur la liste du patrimoine mondial, en meme temps que le système d'irrigation de Dujiangyan.



#### Bouddha Géant de Leshan

Le Bouddha Géant de Leshan est une immense statue de Maitreya, taillée dans une colline en fonction des caractéristiques du terrain, un projet étonnant réalisé au 8<sup>ème</sup> siècle et qui a duré 90 ans.



#### **Mont Emei**

Le mont Emei est l'une des quatre célèbres montagnes bouddhistes de Chine. Il attire un grand nombre de touristes grâce à ses paysages naturels uniques et à son riche patrimoine culturel.





#### ACTIVITÉS CULTURELLES



#### VISITES TECHNIQUES

Pendant la semaine du Congrès et de la Réunion Annuelle, des visites techniques sont prévues le 19 mai.

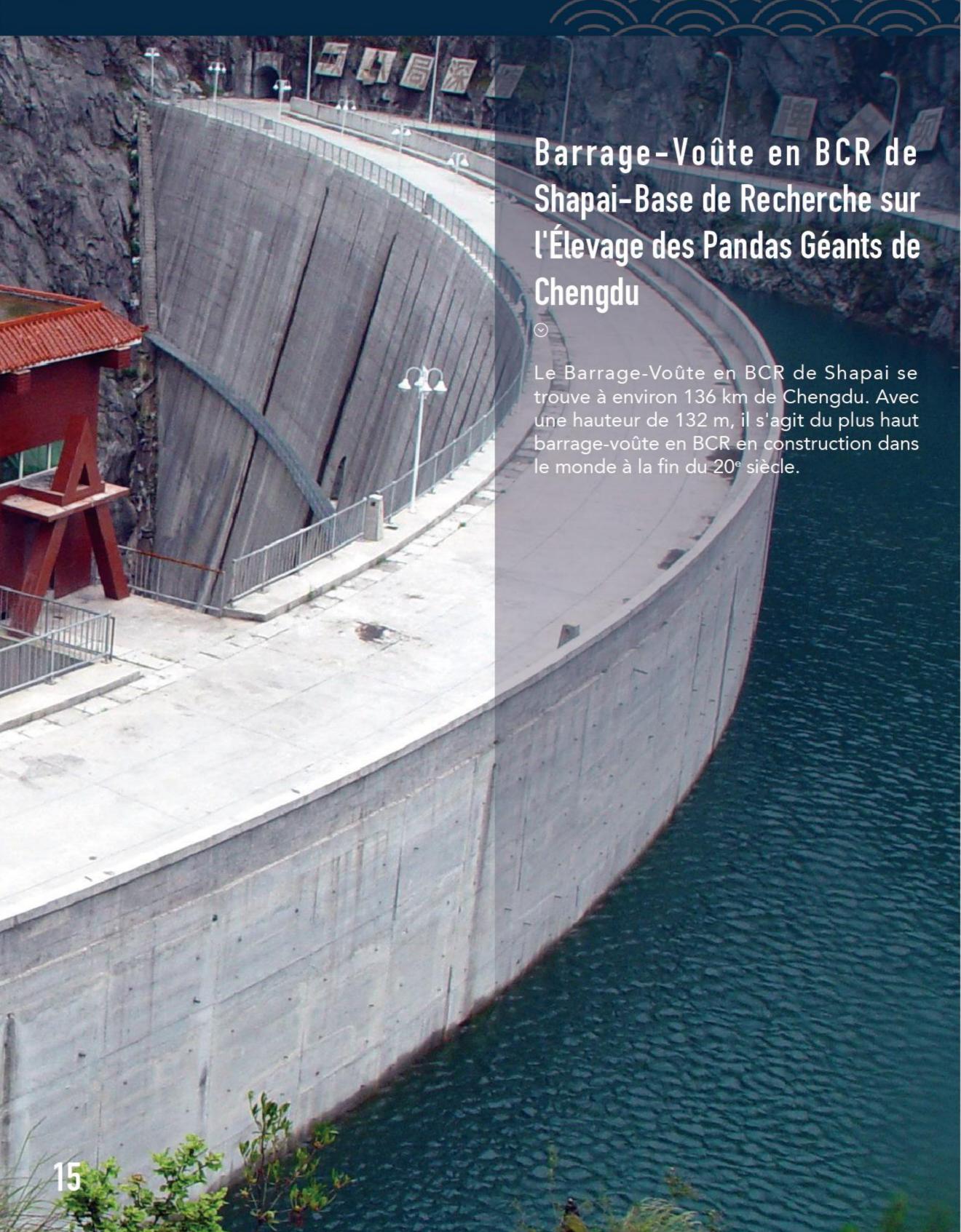
Les visites techniques ouvertes aux délégués et aux personnes accompagnantes sont les suivantes :

#### Projet Dujiangyan - Barrage en Enrochement à Masque en Béton Zipingpu - Musée Commémoratif du Tremblement de Terre de Wenchuan

Dujiangyan est le seul grand projet de conservation de l'eau encore existant et doté d'une caractéristique de dérivation d'eau sans barrage dans le monde. Zipingpu CFRD, de 156 mètres de haut, a survécu au tremblement de terre "5,12" de Wenchuan en 2008, est un projet polyvalent pour l'irrigation, l'approvisionnement en eau, l'hydroélectricité, etc..



# VISITES TECHNIQUES



Les délégués sont encouragés à prolonger leur séjour en Chine en participant aux voyages d'étude organisés avant ou après la réunion. Ces voyages comprendront des déplacements dans différentes provinces afin de visiter certains des barrages, des projets hydroélectriques les plus représentatifs de la Chine sur une période de 2 à 4 jours. Parallèlement, les délégués auront la possibilité de visiter de nombreuses attractions culturelles dans d'autres villes Chinoise, telles que le musée de la terre cuite et du Zhengguoqu.

Les projets peuvent inclure l'ingénierie des Trois Gorges, le barrage de Danjiangkou du Projet de transfert d'eau Sud - Nord, l'ingénierie du Xiaolangdi, le barrage de Nuozhandu, le barrage en enrochement de Shuangkou, l'ingénierie de Baihetan, l'ingénierie de Wudongde, la centrale de pompage et d'accumulation d'énergie de Yangjiang (STEP).

#### Barrage Des Trois Gorges

Le projet des Trois Gorges est un projet clé pour le développement et la gestion du bassin du fleuve Yangtze. Il possède une capacité installée totale de 22,5 GW, la plus grande au monde. La protection écologique et environnementale a été particulièrement soignée, en particulier la protection des espèces de poissons rares et endémiques du fleuve Yangtze.











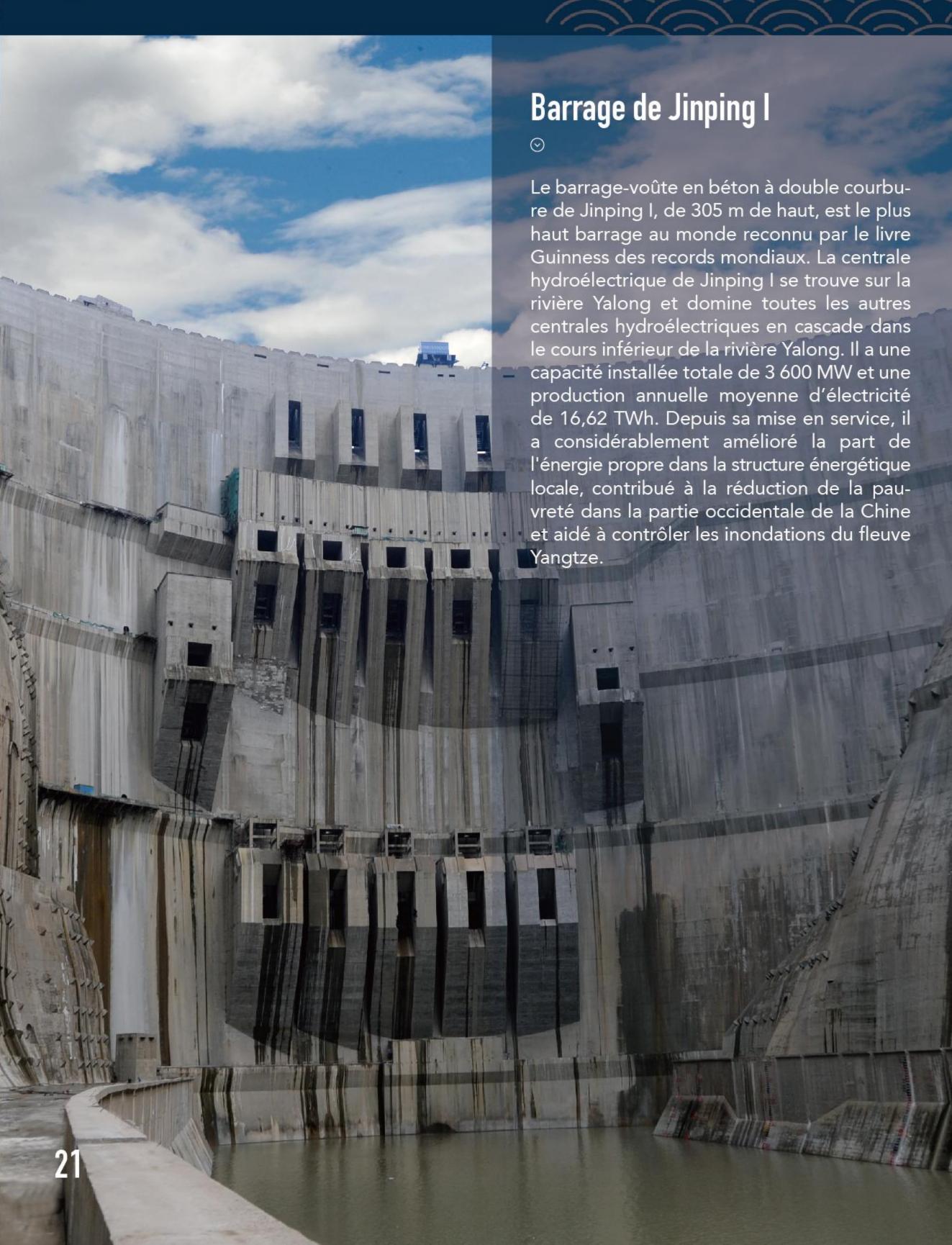




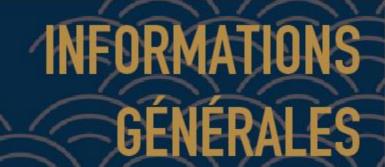












Inscription et réservations d'hôtel - Des informations sur l'inscription et les hôtels sont disponibles sur www.icold-cigb2025.com.

Une lettre d'invitation pour l'obtention de visas sera disponible sur le site Web de de l'événement dès l'ouverture des inscriptions.

Passeport et visa – Renseignez-vous auprès d'un haut-commissariat, d'une ambassade, d'un consulat ou d'un agent de voyages chinois pour connaître les documents requis pour entrer en Chine. Une liste des pays et territoires dont les citoyens ont besoin d'un visa pour entrer en Chine en tant que visiteurs est disponible sur le site Web. Veillez à prendre connaissance des nouvelles conditions d'entrée en vigueur concernant les Autorisations de Voyage Électroniques pour les ressortissants étrangers exemptés de visa.

Langue - Le chinois (mandarin) est la langue nationale de la Chine et l'anglais est largement parlé dans les cercles instruits.

Météo - En mai, la température peut varier de 17 degrés Celsius à 26 degrés Celsius ; les précipitations moyennes sont comprises entre 104 et 115 mm.

Monnaie - Yuan chinois (RMB)

Electricité – L'alimentation électrique et les prises électriques en Chine (fiches, prises murales) sont différentes de celles des États-Unis et de l'Europe. L'alimentation électrique est de 220 Volts et 50 Hertz (cycles par seconde).

Transport local - Les hôtels ICOLD 2025 seront situés à quelques pas du centre de conférence et du hall d'exposition. Il y a des bus, des métros et des taxis à Chengdu. Vous pouvez choisir parmi ces moyens de transports et obtenir des outils de planification de voyage pratiques sur leurs sites Web. Chengdu est très sûr pour la marche en ville.

E-mail de contact: icoldcigb2025@outlook.com;

icoldcigb2025@iwhr.com



Contact email: icoldcigb2025@outlook.com; icoldcigb2025@iwhr.com

www.icold-cigb2025.com